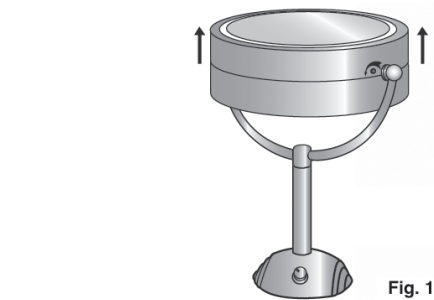
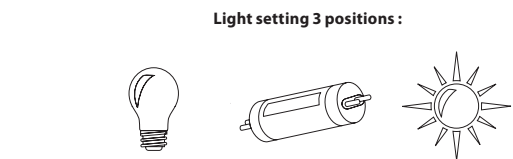


BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com

FRANÇAIS

8438E

Vous avez acheté le **Miroir à maquillage 8438E de BaByliss** et nous vous en remercions! Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit, les conseils d'utilisation et astuces d'experts, consultez notre site internet: **www.babyliss.com**.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Diamètre : 20,5cm
2. 1 face normale et 1 face agrandissante 8X
3. **Eclairage en halo (2X20W) avec 3 nuances:**
 - Eclairage chaud : simule un éclairage classique à l'intérieur d'une pièce
 - Eclairage froid : simule un éclairage au néon
 - Eclairage neutre : simule la lumière du jour
4. **Cadre pivotant pour incliner le miroir à volonté**
5. **Base antidérapante**
6. **Interrupteur 0 - 3 nuances**

UTILISATION

- Faire pivoter le miroir pour utiliser la face normale ou le côté grossissant 8 fois.
- Brancher l'appareil. Tourner l'interrupteur vers la droite pour allumer l'éclairage. Sélectionner la position désirée: lumière chaude, froide ou neutre.
- Après utilisation, toujours éteindre l'appareil. Laisser refroidir le miroir à température ambiante avant de le ranger.

ENTRETIEN

S'il s'avère nécessaire de nettoyer le miroir, débrancher le cordon et essuyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Nettoyer la surface réfléchissante avec un nettoyant pour vitres. N'allumer le miroir que lorsqu'il est totalement sec.

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE

- Important: toujours éteindre l'appareil, le laisser refroidir et le débrancher avant de remplacer les ampoules. Ce miroir BaByliss est muni d'ampoules de 20W. Ne pas utiliser d'ampoules d'une puissance supérieure à 20W.
1. Placer le cadre comme indiqué (fig.1). Dévisser et retirer les vis situées sur les côtés du cadre.
 2. Soulever soigneusement la partie supérieure.
 3. Dévisser l'ampoule usagée et la remplacer par la neuve (fig.2). Ce miroir fonctionne avec 2 ampoules: une colorée et une incolore. S'assurer que chaque ampoule est remplacée au bon endroit. En se plaçant face à l'interrupteur du miroir, l'ampoule colorée doit se trouver à gauche et l'ampoule incolore, à droite.
 4. Replacer la partie supérieure du cadre en alignant les trous avec ceux de la partie inférieure. Si les trous ne s'alignent pas, faire tourner le cadre de 180°.
 5. Insérer les 2 vis dans les trous et visser à la main.

ENGLISH

8438E

Thank you for buying the **BaByliss 8438E Make up mirror**! For more information about the advantages of this product, advice on the use and tips from experts, surf to our website: **www.babyliss.com**.

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

1. Diameter : 20,5cm
2. 1 regular side and 1 side 8X magnifying
3. **Halo lighting (2X20W) with 3 settings:**
 - Warm lighting : simulates a normal lighting inside
 - Cold lighting : simulates a neon lighting
 - Neutral lighting : simulates the day light
4. **Rotating frame to tilt the mirror to the desired angle**
5. **Antiskid base**
6. **0 - 3 settings switch**

INSTRUCTIONS FOR USE

- The mirror flips over, giving you the option of using either the normal flat mirror or the 8 times magnifying mirror.
- Plug in the appliance. Turn the switch to the right to turn lighting on. Select one of the 3 settings: warm, cold or neutral light.
- After use, always turn the switch to the "off" position. Let the appliance cool down to room temperature before storing.

MAINTENANCE

If cleaning becomes necessary, unplug the electrical cord and wipe the outside of the appliance with a damp cloth. Clean the mirror with a glass cleaner. Do not switch the mirror on until it is completely dry.

BULB REPLACEMENT

- Important: always turn switch to off position (0), allow to cool and unplug before replacing light bulbs. This BaByliss mirror uses 20W bulbs. Do not use bulbs greater than 20W or of the wrong type.
1. Place the frame as indicated (fig. 1) and unscrew and remove the screws from the sides of the mirror housing (fig. 1).
 2. Carefully lift off the top half of the housing.
 3. Unscrew the old bulb and replace with the new bulb (fig. 2). This mirror works with 2 bulbs: a coloured one and a white one. Make sure to replace each bulb into its place. When facing the switch of the mirror, the coloured bulb should be on the left and the colourless one, on the right.
 4. Carefully replace the top housing half after locating and aligning the screw holes to the bottom half. If the holes don't line up, turn top half of mirror 180°.
 5. Insert the 2 screws into the wholes and tighten.

DEUTSCH

8438E

Sie haben den **Schminkspiegel 8438E von BaByliss** gekauft, und wir danken Ihnen dafür! Für weitere Informationen zu den Vorteilen des Produkts, Gebrauchshinweise und Tipps von Experten konsultieren Sie bitte unsere Webseite: **www.babyliss.com**.

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Durchmesser: 20,5cm
2. 1 normale Seite und 1 Seite mit 8-facher Vergrößerung
3. **Rundumbeleuchtung (2X20W) mit 3 Lichtnuancen**
 - Warmes Licht, simuliert herkömmliche Zimmerbeleuchtung
 - Kaltes Licht, simuliert Neonbeleuchtung
 - Neutrales Licht, simuliert das Tageslicht
4. **Schwenkrahmen, um den Spiegel ganz nach Wunsch zu neigen**
5. **Rutschfester Ständer**
6. **Schalter 0 - 3 Lichtnuancen**

GEBRAUCH

- Den Spiegel schwenken, um die normale Seite oder die 8-fache Vergrößerung zu benutzen.
- Das Gerät an den Stromkreis anschließen. Den Regler nach rechts drehen, um die Beleuchtung einzuschalten. Die gewünschte Position wählen: warmes, kaltes oder neutrales Licht.
- Nach dem Gebrauch, immer den Spiegel ausschalten. Den Spiegel vor dem Verstauen auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

WARTUNG

Zur Reinigung den Netzstecker ziehen und den äußeren Bereich des Spiegels mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Die reflektierende Oberfläche mit Glasreiniger säubern. Den Spiegel nicht einschalten, bevor er vollständig getrocknet ist.

WECHSELN DER GLÜHBIRNEN

- Vor dem Wechseln der Glühbirnen muss das Gerät immer ausgeschaltet werden und abgekühlt sein. Dieser Spiegel von BaByliss wird mit Glühbirnen von 20W geliefert. Niemals Glühbirnen mit einem Nennwert von über 20W benutzen.
1. Die Schrauben an den Seiten des Rahmens lösen und entfernen (Abb. 1).
 2. Den Rahmen wie abgebildet platzieren und vorsichtig die Oberseite abheben.
 3. Die gebrauchte Glühbirne herauserschrauben und durch eine neue ersetzen (Abb. 2). Dieses Gerät wird mit zwei Glühbirnen betrieben: eine farbige und eine farblose. Überprüfen, dass die Glühbirnen korrekt angebracht sind. Dazu sollten sich, von der Vorderseite des Spiegels aus betrachtet, die farbige Birne auf der linken und die farblose Birne auf der rechten Seite befinden.
 4. Die Oberseite des Spiegels wieder anbringen, wobei die Löcher mit denen der Unterseite übereinstimmen sollten. Wenn dies nicht der Fall ist, den Rahmen um 180° drehen.
 5. Die beiden Schrauben wieder einsetzen und von Hand festziehen.

NEDERLANDS

8438E

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze **make-upspiegel 8438E van BaByliss**! Voor meer informatie over de voordelen van het product, voor raadgevingen voor het gebruik en voor tips van experts verwijzen wij u naar onze website: **www.babyliss.com**.

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

1. Diameter: 20,5cm
2. 1 normale kant en een 8x vergrotende kant
3. **Ringverlichting (2X20W), in 3 kleurnuances**
 - Warm licht, simuleert een traditionele binnenverlichting
 - Koel licht, simuleert een neonverlichting
 - Neutraal licht, simuleert daglicht
4. **Kantelbaar, om de kijkhoek naar wens te veranderen**
5. **Antislipvoet**
6. **0 - 3 kleurnuances schakelaar**

GEBRUIK

- De spiegel verdraaien om de normale zijde of de 8x vergrotende zijde te gebruiken.
- Het apparaat aansluiten. De schakelaar naar rechts verdraaien om de verlichting in te schakelen. De gewenste positie selecteren: warm, koud of neutraal licht.
- Na gebruik het apparaat steeds uitzetten. De spiegel laten afkoelen tot omgevings-temperatuur vooraleer u deze opbergt.

ONDERHOUD

Als het nodig blijkt om de spiegel schoon te maken, trek de stekker dan uit het stopcontact en veeg het apparaat aan de buitenkant schoon met een lichtjes bevochtigde doek. Het spiegeloppervlak reinigen met een specifieke ruitenreiniger. De spiegelverlichting pas weer inschakelen als deze volledig droog is.

VERVANGING VAN DE GLOEILAMP

- Belangrijk: het apparaat steeds uitzetten, laten afkoelen en het snoer uittrekken vooraleer u de gloeilampen vervangt. Deze BaByliss spiegel is voorzien van lampen van 20W. Geen lampen met een vermogen van meer dan 20W gebruiken.
1. De schroeven aan de zijanten van het frame losschroeven en uitnemen (afb.1).
 2. Het frame in de aangeduide stand plaatsen en het bovengedeelte zorgvuldig oplichten.
 3. De oude lamp losdraaien en vervangen door een nieuw exemplaar (afb. 2). Deze spiegel werkt met 2 gloeilampen: een gekleurde en een kleurloze. Zorgen dat elke lamp weer op de juiste plaats wordt ingezet. Als u tegenover de spiegel zit, moet de gekleurde lamp links worden ingezet en de kleurloze lamp rechts.
 4. Het bovengedeelte van het frame weer aanbrengen en daarbij de gaten in overeenstemming brengen met deze van het ondergedeelte. Als de gaten niet overeenkomen, het frame 180° verdraaien.
 5. De 2 schroeven in de gaten steken en met de hand aanschroeven.

ITALIANO

8438E

Complimenti! Avete acquistato lo **specchio da trucco 8438E di BaByliss**! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto, le istruzioni di utilizzo e i suggerimenti degli esperti, consultare il nostro sito Internet: **www.babyliss.com**.

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Diametro: 20,5cm
2. 1 faccia normale e 1 faccia a ingrandimento 8X
3. **Illuminazione ad alone (2X20W) con 3 sfumature**
 - Illuminazione calda, simula una luce classica all'interno di una stanza
 - Illuminazione fredda, simula una luce al neon
 - Illuminazione neutra, simula la luce del giorno
4. **Struttura girevole per inclinare lo specchio a piacimento**
5. **Base antiscivolo**
6. **Interruttore 0 - 3 sfumature**

UTILIZZO

- Ruotare lo specchio per utilizzare la faccia normale o quella che ingrandisce 8 volte.
- Attaccare l'apparecchio. Girare l'interruttore verso destra per accendere l'illuminazione. Selezionare la posizione desiderata: luce calda, fredda o neutra.
- Dopo l'utilizzo spegnere sempre l'apparecchio. Lasciar raffreddare lo specchio fino a temperatura ambiente prima di riporlo.

MANUTENZIONE

Se è necessario pulirlo, disinserire il filo elettrico e pulire l'interno dell'apparecchio con un panno leggermente umido. Pulire la superficie riflettente con un detergente per vetri. Accendere lo specchio solo quando è completamente asciutto.

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE

- Importante : spegnere sempre l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e staccarlo dalla presa prima di sostituire le lampadine. Lo specchio BaByliss è dotato di lampadine da 20W. Non utilizzare lampadine di potenza superiore a 20W.
1. Svitare e togliere le viti poste sui lati della struttura (fig. 1).
 2. Mettere la struttura come indicato e sollevare delicatamente la parte superiore.
 3. Svitare la lampadina usata e sostituirla con quella nuova (fig. 2). Lo specchio funziona con 2 lampadine: una colorata e una incolore. Accertarsi che ogni lampadina venga rimessa al posto giusto. Mettendosi di fronte allo specchio, la lampadina colorata deve trovarsi a sinistra e la lampadina incolore a destra.
 4. Sostituire la parte superiore della struttura allineando i buchi con quelli della parte inferiore. Se i buchi non si allineano, ruotare la struttura di 180°.
 5. Inserire le 2 viti nei buchi ed avvitare a mano.

ESPAÑOL

8438E

Acaba de comprar un **espejo de maquillaje 8438E de BaByliss**. ¡Muchas gracias! Si desea más información sobre las ventajas del producto, consejos de utilización y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: **www.babyliss.com**.

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Diámetro: 20,5cm
2. 1 cara normal + 1 cara de aumento 8X
3. **Iluminación en halo (2X20W) con tres tonalidades**
 - Luz cálida, simula una iluminación clásica de interior
 - Luz fría, simula una luz fluorescente
 - Luz neutra, simula la luz del día
4. **Marco pivotante, para colocarlo en la posición más cómoda**
5. **Base antiderrapante**
6. **Interruptor 0 - 3 tonalidades**

UTILIZACIÓN

- Hacer girar el espejo cara o cruz para utilizar la cara normal o la cara aumentadora, que aumenta hasta 8 veces.
- Enchufar el aparato. Girar el interruptor a la derecha para encender. Seleccionar la luz que se desea: luz caliente, fría o neutral diurna.
- Cuando termine de utilizar el espejo, no se olvide de apagarlo. Dejar enfriar el espejo a la temperatura ambiente antes de guardarlo.

MANTENIMIENTO

Si fuera necesario limpiarlo, desenchufe el cable y limpie la parte exterior del aparato con un paño levemente húmedo. Limpiar la superficie reflectante con un producto para limpiar cristales. No encienda el espejo hasta que se encuentra completamente seco.

PONER NUEVAS BOMBILLAS

- Lo primero es apagar el aparato y dejarlo que se enfrie y, por supuesto, desenchufarlo antes de cambiar las bombillas. Este espejo BaByliss utiliza bombillas de 20 vatios. No utilice nunca bombillas de más de 20 vatios.
1. Quite los tornillos que están en los lados del marco (figura 1).
 2. Coloque el marco tal como se indica y levante cuidadosamente la parte superior.
 3. Quite la bombilla muerta y ponga la nueva (figura 2). Este espejo lleva 2 bombillas: una de color y otra sin color o incolora. Hay que colocar la de color en el sitio de la bombilla de color y la otra en su sitio también. Cuando está usted cara al espejo, la bombilla de color está a izquierda y la incolora a la derecha.
 4. Volver a colocar la parte superior del marco de modo que los agujeros de la parte superior coincidan con los de la parte inferior. Si los agujeros no coinciden hay que girar el marco dándole media vuelta, es decir, 180°.
 5. Volver a meter los 2 tornillos en su sitio y atornillarlos con la mano.

PORTUGUÊS

8438E

A **BaByliss** agradece-lhe a aquisição do **espelho de maquilhagem 8438E**! Se deseja más informação sobre las ventajas del producto, consejos de utilización y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: **www.babyliss.com**.

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Diâmetro: 20,5cm
2. 1 face normal e 1 face de aumentar 8X
3. **Iluminação em coroa (2X20W) com 3 cambiantes**
 - Iluminação quente, simula uma iluminação clássica no interior de uma divisão
 - Iluminação fria, simula uma iluminação a néon
 - Iluminação neutra, simula a luz do dia
4. **Moldura giratória para inclinar o espelho à vontade**
5. **Base antiderrapante**
6. **Interruptor 0 - 3 cambiantes**

UTILIZAÇÃO

- Rode o espelho para utilizar a face normal ou a face de aumento 8X.
- Ligue o aparelho à corrente. Rode o interruptor para a direita para ligar a iluminação. Selecione a posição desejada: luz quente, fria ou neutra.
- Após a utilização, não se esqueça de desligar o aparelho. Antes de guardar o espelho, deixe-o arrefecer até atingir a temperatura ambiente.

MANUTENÇÃO

Se precisar de o limpar, desligue o fio eléctrico e limpe o exterior do aparelho com um pano ligeiramente húmido. Limpe a parte reflectora com um limpa-vidros. Só volte a ligar o espelho quando estiver totalmente seco.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

- Importante: Desligue sempre o aparelho e deixe-o arrefecer antes de mudar as lâmpadas. Este espelho da BaByliss está munido de lâmpadas de 20W. Não utilize lâmpadas de valor superior.
1. Desatarraxe e retire os parafusos situados nos lados da moldura (fig. 1).
 2. Coloque a moldura como indicado e levante cuidadosamente a parte superior.
 3. Tire a lâmpada fundida e substitua-a por uma nova (fig. 2). Este espelho funciona com 2 lâmpadas: uma colorida e outra incolor. Certifique-se que cada lâmpada é colocada no sítio certo. Colocando-se de frente para o espelho, a lâmpada colorida deve estar à esquerda e a lâmpada incolor à direita.
 4. Volte a colocar a parte superior da moldura, alinhando os orifícios com os da parte inferior. Se os orifícios não coincidirem, rode a moldura 180°.
 5. Introduza os 2 parafusos nos orifícios e atarraxe à mão.

DANSK

8438E

Tak, fordi du har købt **makeupspejlet 8438E fra BaByliss**! Se vores hjemmeside for yderligere oplysninger om produktets fordele, gode råd til anvendelse og eksperttips: **www.babyliss.com**.

Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt inden apparatet tages i brug!

PRODUKTETS EGENSKABER

1. Diameter: 20,5cm
2. 1 side med normalt spejl og 1 side med 8 gange forstørrelse
3. **Halogenbelysning (2X20W) med 3 nuancer**
 - Varm belysning, simulerer en klassisk belysning i et rum
 - Kold belysning, simulerer en belysning i neon
 - Neutral belysning, simulerer dagslys
4. **Drejbar ramme for ønsket hældning**
5. **Skridsikker fod**
6. **Afbryder 0 - 3 nuancer**

BRUGSANVISNING

- Spejlet kan vendes så du enten kan bruge et almindeligt flad spejl eller et forstørrelsesspejl (8 gange større).
- Tilslut apparatet. Drej kontakten til højre for at tænde lyset. Vælg en af de 3 indstillinger: varmt, koldt eller neutralt lys.
- Efter brug sættes knappen altid på "off". Lad spejlet køle af til omgivelsernes temperatur, inden det lægges på plads.

VEDLIGEHOLDELSE

Bliver det nødvendigt at gøre det rent, tages ledningen ud og det tåfføres udvendigt med en let fugtig klud. Spejlfladen renses med et vinduesrensemiddel. Der tændes først for spejlet, når det er blevet helt tørt.

UDSKIFTNING AF PÆRE

- Vigtigt: drej altid knappen over på off (0), lad apparatet køle af og tag stikket ud inden pæren(e) skiftes. Der skal bruges 20W's pærer til BaByliss-spejlet. Brug ikke pærer med mere end 20W eller en forkert type pære.
1. Stil rammen som vist på (fig. 1). Løsn og fjern skruerne på siden af spejlindkapslingen
 2. Løft forsigtigt den øverste del af indkapslingen af.
 3. Tag den gamle pære ud og erstæt den med den nye (fig.2). Dette spejl er forsynet med 2 pærer: en farvet og en hvid. Kontroller at de to pærer bliver sat i på det rigtige sted. Når du står med ansigtet mod spejlet skal den farvede pære være på venstre side og den farveløse på højre side.
 4. Sæt den øverste del af indkapslingen tilbage på plads og sørg for at skruerhullerne passer med den underste del af indkapslingen. Hvis huller ikke passer over hinanden, drejes den øverste del af spejlet 180°.
 5. Sæt de 2 skruer i hullerne igen og drej dem fast.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
8438E	8438E	8438E	8438E	8438E	8438E	8438E	8438E	8438E
Tack för att du har köpt sminkspegeln 8438E från BaByliss! Mer information om produktens fördelar, råd vid användningen och tips från proffs hittar du på vår webbplats: www.babyliss.com. Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten! PRODUKTEGENSKAPER 1. Diameter: 20,5cm 2. 1 vanlig spegel och 1 förstöringsspegel 8X 3. Belysning runt spegeln (2X20W) i 3 ljuslägen • Varm belysning som simulerar vanligt inomhusljus • Kall belysning som simulerar neonljus • Neutral belysning som simulerar dagsljus 4. Vändbar – spegeln kan lutas i valfri vinkel 5. Halkfri bas 6. Reglerknapp 0-3 ljuslägen ANVÄNDNING • Spegeln kan vändas så att du kan välja mellan att antingen använda den normala sidan eller förstöringsspegeln, som förstorar 8 gånger. • Sätt kontakten i vägguttaget. Slå på strömbrytaren för att tända belysningen. Välj en av tre inställningar: varmt, kallt eller neutralt ljus. • Sätt alltid strömbrytaren i off-läge efter användning. Låt spegeln svalna till rumstemperatur innan den sättes undan. UNDERHÅLL Skulle en rengöring vara nödvändig, bör spegeln kopplas ifrån nätet varefter man torkar av den med en lätt fuktad duk. Spegelytorna bör rengöras med en produkt avsedd för glas. Spegeln får ej tändas igen förrän den är fullständigt torr. BYTA UT GLÖDLAMPOR Observera: Sätt alltid strömbrytaren i off-läge (0), låt den svalna och dra ut kontakten ur vägguttaget innan du byter glödlampor. BaByliss-spegel använder 20W lampor. Använd inte glödlampor som är starkare än 20W eller av fel typ. 1. Placera ramen som det anges i figuren (fig.1) och ta bort skruvarna från sidorna av spegelskyddet. 2. Lyft försiktigt av den övre halvan av skyddet. 3. Skruva av den gamla glödlampan och sätt i den nya (fig.2). Denna spegel har två glödlampor: en färgad och en vit. Se till att du sätter tillbaka glödlamporna på rätt ställe. När du tittar i spegeln ska den färgade glödlampan sitta till vänster och den ofärgade till höger. 4. Sätt försiktigt tillbaka det övre skyddet när du har riktat in skruvhålen mot den nedre halvan. Vänd den övre halvan 180 grader om du inta kan rikta in hålen. 5. Sätt in de två skruvarna och skruva fast dem.	Du har kjøpt et make-up speil 8438E fra BaByliss og vi takker deg for det! For å få mer informasjon om fordelene med produktet, kan du lese rådene om bruk av produktet og eksperttipsene som du finner på vårt nettsted på Internett: www.babyliss.com. Les disse sikkerhetsanvsiningene grundig før apparatet tas i bruk! PRODUKTEGENSKAPER 1. Diameter: 20,5cm 2. 1 normalt speil og 1 speil med forstørrelse 8X 3. Halobelysning i 3 nyanser • Varm belysning, simulert klassisk interiørbelysning i ett stykke • Kald belysning, simulert neonbelysning • Nøytral belysning, simulert dagslys 4. Svingbar ramme for å sette speilet skrått etter ønske 5. Glisikker sokkel 6. Bryter 0-3 nyanser BRUKSANVISNING • Speilet kan vändas så att du kan bruke både den vanlige siden og den siden som forstørrer 8 ganger. • Sett støpslet i stikkkontakten. Drei bryteren til høyre for å tenne lampene. Velg en av innstillingene: varmt, kaldt eller nøytralt lys. • Slå alltid av bryteren (”off”) etter bruk. Avkjøl apparatet til romtemperatur før det settes bort til oppbevaring. VEDLIKEHOLD Dersom apparatet skal rengjøres, trekk først støpslet ut av stikkkontakten og tørk overflaten med en fuktig klut. Rengjør speilet med et pussemiddel for glass. Ikke slå på apparatet igjen før det er helt tørt. SKIFT AV LYSPÆRE Viktig: slå alltid av bryteren (0), la apparatet avkjøles og ta støpslet ut av stikkkontakten før du skifter lyspærer. Dette BaByliss speilet bruker 20W lyspærer. Ikke bruk lyspærer som er sterkere enn 20W eller feil type lyspærer. 1. Plasser speilet som vist på tegningen (fig.1) og skru los skruene på sidene av speilet. 2. Lift forsiktig opp øverste del av speilet. 3. Skru los den gamle lyspæren og skift den ut med en ny (fig.2). Dette speilet bruker 2 lyspærer: en farget og en hvit. Pass på å skifte rett lyspære på rett sted. Når du holder speilet foran deg skal den fargete lyspæren være på venstre og den hvite på høyre side. 4. Sett øverste del forsiktig tilbake på plass slik at skruhellene passer på bunnen. Hvis ikke, snu øverste del av speilet 180 grader. 5. Stikk de 2 skruene inn i hullene og skru dem fast.	Kiitämme sinua BaByliss 8438E-meikkipeilin ostosta! Katso lisätietoja tuotteen eduista, käyttöohjeista ja asiantuntijoiden vinkeistä nettisivuiltamme: www.babyliss.com. Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä! TUOTTEEN OMINAISUUDET 1. Halkaisija: 20,5cm 2. 1 normaali peili ja 1 8X suurentava peili 3. Halo-valaistus 3 valoasetuksella • Lämmin valaistus, vastaa tavallista sisävaloa • Kylmä valaistus, vastaa neonvaloa • Neutraali valaistus, vastaa päivänvaloa 4. Peilin kaltevuutta voi säädellä vapaasti 5. Liukumaton alusta 6. 0-3 valoasetuksella virtakatkaisin KÄYTTÖOHJEET • Peili kääntyy ympäri, jolloin voit käyttää joko peilin normaalia puolta tai sen 8X suurentavaa puolta. • Kytke laite verkkovirtaan. Kytke valaistus päälle kääntämällä katkaisinta oikealle. Valitse yksi kolmesta asetuksesta: lämmin, kylmä tai neutraali valaistus. • Käytönjälkeen aseta katkaisin aina ”off” asentoon. Anna laitteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen sen säilytykseen laittoa. HUOLTO Jos puhdistaminen on kuitenkin tarpeen, irroita sähköjohto verkkovirrasta ja pyyhi kostealla liinalla laitteen ulko-osat. Pese peili ikkunanpesuaineella. Älä kytke virtaa päälle ennenkuin laite on täysin kuiva. LAMPPUJEN VAHTAMINEN Tärkeää: aseta katkaisin aine off-asentoon (0), anna laitteen jäähtyä ja irrota se verkkovirrasta ennen lamppujen vaihtoa. Tässä BaBylissin peillissä on 20W lamput. Älä käytä suurempia kuin 20W tai vääran tyyppisiä lamppuja. 1. Aseta kehus kuten näkyy kuvassa 1 ja kierrä auki ruuvit käyttämällä tasapäistä ruuvimeisseliä ja poista ruuvit peilin kehyksestä (kuva 1). 2. Nosta kehyksen yläpuoli varovasti pois. 3. Kierrä auki vanha lamppu ja vaihda se uuteen (kuva 2). Tämä peili toimii kahdella lampulla: väritetty ja valkoinen lamppu. Varmista, että vaihdat lamput niiden vastaaviin lamppuihin. Peiliin päin katsottaessa, värillinen lamppu on peilin vasemmalla ja valkoinen oikealla puolella. 4. Aseta kehyksen yläpuoli varovasti paikalleen ja aseta ruuvinaukot kohdakkain. Jos ne eivät kohdistu, käännä kehyksen yläpuolta 180 astetta. 5. Aseta 2 ruuvia aukkoihin ja kiristä ne.	Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον καθρέφτη για μακιγιόζ 8438E της BaByliss! Για περισσότερες πληροφορίες για τα πλεονεκτήματά του προϊόντος, τις οδηγίες χρήσης και τις συμβουλές των ειδικών, μπορείτε να επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στο διαδίκτυο: www.babyliss.com. Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ! ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ 1. Διάμετρος: 20,5cm 2. 1 κανονική όψη και 1 μεγεθυντική όψη επί 8 φορές 3. Φωτισμός αλογόνου με 1 αποχρώσεις • Ζεστός φωτισμός, μιμείται τον κλασικό εσωτερικό φωτισμό ενός δωματίου • Κρύος φωτισμός, μιμείται το φωτισμό νέον • Ουδέτερος φωτισμός, μιμείται το φως της ημέρας 4. Περιτρεφόμενο πλαίσιο για να δίνετε στον καθρέφτη την κλίση που επιθυμείτε 5. Αντιολισθητική βάση 6. Διακόπτης λειτουργίας 0-3 αποχρώσεις ΧΡΗΣΗ • Περιστρέψτε τον καθρέφτη για να χρησιμοποιήσετε είτε την κανονική όψη είτε αυτή που μεγθύνει επί 8 φορές. • Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα. Γυρίστε το διακόπτη δεξιά για να ανάψει η φωτεινή ένδειξη. Επιλέξτε τη διαβάθμιση που επιθυμείτε: θερμό, κρύο ή ουδέτερο φως. • Ύστερα από κάθε χρήση να σβήνετε πάντοτε τη συσκευή. Αφήνετε τον καθρέφτη να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν τον αποθηκεύσετε. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Αν είναι απαραίτητο να καθαρίσετε τον καθρέφτη, βγάξτε από την πρίζα το ηλεκτρικό καλώδιο και σκουπίζετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Καθαρίζετε την επιφάνεια του καθρέφτη με καθαριστικό για τα τζάκια. Μην ανάψετε τον καθρέφτη μέχρι να στεγνώσει εντελώς. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΥΧΝΙΑΣ Σημαντική προειδοποίηση: Πάντοτε να σβήνετε τη συσκευή, να την αφήνετε να κρυώσει και να την βγάξτε από την πρίζα πριν να αντικαταστήσετε τις λυχνίες. Ο καθρέφτης αυτός της BaByliss διαθέτει λυχνίες των 20W. Μην χρησιμοποιείτε λυχνίες με ισχύ μεγαλύτερη από 20W. 1. Ξεβιδώστε και βγάλτε τις βίδες που βρίσκονται στις πλευρές του πλαισίου (εικ. 1). 2. Τοποθετήστε το πλαίσιο σύμφωνα με την εικόνα και σηκώστε με προσοχή το επάνω τμήμα. 3. Ξεβιδώστε τη χρησιμοποιημένη λυχνία και αντικαταστήστε την με την καινούρια (εικ. 2). Ο καθρέφτης αυτός λειτουργεί με 2 λυχνίες: μία χρωματιστή και μία λευκή. Βεβαιωθείτε ότι κάθε λυχνία έχει τοποθετηθεί σωστά. Καθώς κοιτάζετε τον καθρέφτη, η χρωματιστή λυχνία θα πρέπει να βρίσκεται στην αριστερή πλευρά και η ουδέτερη στη δεξιά πλευρά. 4. Τοποθετήστε το επάνω τμήμα του πλαισίου έτσι ώστε όλες οι οπές να αντιστοιχούν ακριβώς με αυτές του κάτω τμήματος. Αν οι οπές δεν αντιστοιχούν τότε περιστρέψτε το πλαίσιο κατά 180°. 5. Βάλτε τις 2 βίδες στις οπές και βιδώστε με το χέρι.	Őn egy BaByliss 8438E sminktükrőt vásárolt, köszönjük a vásárlásáért! A termék előnyeivel kapcsolatos további tájékoztatásokat, használati tanácsokat és szakmai fogásokat internetes honlapunkon találhat: www.babyliss.com. Olvassa el figyelmesen a biztossági utasításokat, mielőtt a készüléket használná! A TERMÉK JELLEMZŐI 1. Átmérő: 20,5cm 2. Egy normál oldál és egy 8-szörös nagyító oldal 3. A keret szőrt fénnnyel világít, 3 megvilágítás • Meleg fény, egy helyiség hagyományos megvilágításához hasonló • Hideg fény, a neon fényéhez hasonló • Semleges fény, a nappali világossághoz hasonló 4. A forgó keretben a tükör tetszés szerint dönthető 5. Cszúszámentes alap 6. 0-3 megvilágítás kapcsoló HASZNÁLAT • Állítsa be a tükröt a normális vagy az 8-szörös nagyító oldal használatára. • Kapcsolja be a készüléket. Forgassa el jobbfele a kapcsolót a világítás bekapcsolására. Válassza ki az óhajtott természetű fényt. • Használat után, mindig oltsa ki a világítást. Haggya a tükröt kihűlni környezeti hőmérsékletre, mielőtt eltenné. KARBANTARTÁS Ha tisztítani kell, húzza ki a vezetéket, és törölje át a készülék külsejét enyhén nedves ruhával. A tükröződő felület tisztításához üveg tisztító szert használjon. Csak akkor kapcsolja be a tükör világítását, ha teljesen száraz. AZ IZZÓ KICSERÉLÉSE Fontos: mindig oltsa el a világítást, hagyja lehűlni és kapcsolja ki az üzembékelt a hálózatról, mielő tt az égő kicserélését elkezdené. Ez a BaByliss tükrő két darab 20W-os égő vel van felszerelve. Ne használjon 20W-osnál erő sebb égő ket. 1. Csavarja ki és vegye le a keret oldalán található csavarokat (1. ábra). 2. Helyezze a keretet az ábrán látható helyzetbe és emelje fel gondosan a felső részt. 3. Csavarozza ki a hibás égő t és helyettesítse egy újjal. (2. ábra). A készülékben 2 fajta égő van: egy színes és egy színtelen. Ellenőrizze le, hogy mindegyik égő a megfelelő helyen van. Ha a tükrő elő tt áll, akkor a színes égő a bal oldalon, a színtelen pedig a jobb oldalon helyezkedik el. 2. Helyezze vissza a keret felső részét, a lyukakat a keret alsó részén levő kőhöz igazítva. Ha a lyukak nem találtnak, forgassa el a keretet 180°-kal. 5. Helyezze vissza a helyűkre a két rögzítő csavart és csavarozza be kézzel.	Dziękujemy za zakup lusterka do makijażu 8438E firmy BaByliss! Szczegółowe informacje na temat właściwości produktu, porady dotyczące użytkowania oraz wskazówki ekspertów znajdują się na naszej stronie internetowej: www.babyliss.com. Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa! CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU 1. Średnica: 20,5cm 2. 1 strona zwykła i 1 strona powiększająca 8X 3. Oświetlenie obwodowe w 3 barwach • Światło ciepłe, przypominające oświetlenie standardowe wewnątrz pomieszczenia • Światło zimne, przypominające oświetlenie neonowe • Światło neutralne, przypominające światło dzienne 4. Pochylana oprawa pozwala dowolnie ustawić lusterko 5. Stopka antypoślizgowa 6. Przelącznik 0-3 barwach SPOSÓB UŻYCIA • Obrócić odpowiednio lusterko, aby używać strony normalnej lub powiększającej 8-krotnie. • Włączyć do sieci. Przesunąć przełącznik w prawo, aby podświetlić oświetlenie. Wybrać pożądaną pozycję: światło ciepłe, zimne lub neutralne. • Po zakończeniu, należy zawsze urządzenie wyłączyć. Przed schowaniem pozostawić lusterko do wystygnięcia. KONSERWACJA Jeżeli trzeba je wyczyścić, odłączyć przewód i wytrzeć urządzenie z zewnątrz za pomocą lekkio nawilżonej szmatki. Wyczyścić powierzchnię lustra za pomocą środka do mycia szyb. Lusterko można włączyć dopiero po całkowitym wyschnięciu. WYMIANA ŻARÓWKI Ważne: należy zawsze najpierw wyłączyć, pozostawić do ostygnięcia, a następnie wyjąć przewód z gniazda sieciowego. Lusterko działa przy użyciu żarówek 20W. Nie używać żarówek o mocy większej niż 20W. 1. Odkręcić i wyjąć wkrety umieszczone po obu stronach ramy (rys.1). 2. Umieścić ramę jak na ilustracji i unieść ostrożnie górną część. 3. Odkręcić zużytą żarówkę i wymienić na nową (rys.2). Lusterko to działa w przy użyciu 2 żarówek: jednej kolorowej i drugiej bezbarwnej. Sprawdzić czy żarówki zostały umieszczone we właściwym miejscu. Stojąc twarzą do lustra, żarówka kolorowa winna znajdować się po lewej stronie, natomiast żarówka bezbarwna - po prawej. 4. Złożyć ponownie ramę dopasowując otwory umieszczone na górnej części ramy do otworów w części dolnej. Jeśli nie sposób dopasować otwory, obrócić wówczas ramę o 180°. 5. Wsunąć obydwa wkrety w otwory i dokręcić ręcznie.	Děkujeme vám, že jste si zakoupili zrcadlo k líčení 8438E BaByliss. Pro více informací týkajících se výhod tohoto výrobku, pokynů k používání a tipů expertů použijte naše webové stránky www.babyliss.com. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny! VLASTNOSTI VÝROBKU 1. Průměr: 20,5cm 2. 1 strana normální a 1 strana 8X zvětšující 3. Halogenové osvětlení se 3 intenzitami jasu • Teplé osvětlení simuluje klasické osvětlení uvnitř místnosti • Studené osvětlení simuluje neonové osvětlení • Neutrální osvětlení simuluje denní světlo 4. Otočný rám pro libovolné nastavení sklonu zrcadla 5. Neklouzává podstava 6. Spínací 0-3 intenzitami jasu POUŽITÍ • Zrcadlo natočte na normální stranu nebo na 8X zvětšující stranu dle potřeb použití. • Zapojte přístroj do sítě. Pro rozsvícení osvětlení otočte vypínačem směrem doprava. Zvolte požadovanělim: teplé, studené nebo neutrální světlo. • Po poultí přístroj vldy vypněte. Před uložení nechte zrcátko vychladnout na okolní teplotu. ÚDRŽBA Pokud je nezbytné vyčistění zrcátka, odpojte kabel a otřete vnější část přístroje lehce navlhčeným hadříkem. Zrcadlovou část otřete čistícím prostředkem na skla. Přístroj znovu zapojte, až když je zcela suchý. VÝMĚNA ŽÁROVKY Důležité: Před výměnou žárovky nechte vždy přístroj vychladnout a vypojte ho ze sítě. Toto zrcadlo BaByliss je vybaveno žárovkou 20W. Nepoužívejte žárovku silnější než 20W. 1. Odšroubujte a vyjměte šrouby na stranách rámu (obr. 1). 2. Umistěte rám, jak je uvedeno, a pečlivě zvedněte horní část. 3. Vyšroubujte starou žárovku a nahraďte ji novou (obr. 2). Toto zrcadlo se používá se 2 žárovkami: S barevnou a bezbarvou žárovkou. Zkontrolujte, zda jsou obě žárovky správně umístěny. Když stojíte čelem k zrcadlu, musí být barevná žárovka na levé straně a bezbarvá žárovka na pravé straně. 4. Znovu nasadte horní část rámu. Otvory musí být v rovině s otvory spodní části. Nejsou-li otvory v rovině, otočte rámem o 180°. 5. Zasuňte 2 šrouby do otvorů a zašroubujte rukou.	Благодарим вас за покупку зеркала для макияжа 8438E от BaByliss! Более полную информацию о преимуществах этого товара, советы о том, как пользоваться аппаратом, а также мастерские приемы экспертов вы найдете на нашем сайте: www.babyliss.com. ДО ТОГО, КАК ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ! ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА 1. Диаметр: 20,5см 2. 1 сторона - нормальное отражение и 1 сторона с 8-ти кратным увеличением 3. Подсветка в форме ореола с 3-мя оттенками • Теплая подсветка, имитирует классическое освещение внутри помещения • Холодная подсветка, имитирует освещение от неоновых ламп • Нейтральная подсветка, имитирует естественное дневное освещение 4. Вращающаяся рамка, позволяющая наклонить зеркало как вам нужно 5. Нескользкая основа 6. Переключатель 0-3-мя оттенками ИСПОЛЬЗОВАНИЕ • Переверните зеркало нормальной стороной или стороной, дающей 8-кратное увеличение. • Подключите к сети. Поверните выключатель вправо, чтобы включить освещение. Выберите желаемый тип света: теплый, холодный или нейтральный. • Выключайте зеркало после использования. Перед тем, как убрать зеркало на хранение, дайте ему остыть до температуры окружающей среды. УХОД Если зеркало нужно протереть, отключите его от сети и протрите наружную часть слегка влажной тряпочкой. Зеркальную поверхность следует очищать с использованием средства для мытья стекол. Включать подсветку можно только тогда, когда зеркало полностью высохнет. ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ перед тем, как заменить лампочку, зеркало следует выключить, дать ему остыть и отключить от сети. В зеркале BaByliss установлены лампочки мощностью 20W. Не следует пользоваться лампочками, мощность которых превышает 20W. 1. Отвинтите отверткой и извлеките винтики, расположенные с боковых сторон рамки зеркала (рис. 1). 2. Установите рамку, как показано на рисунке, и аккуратно снимите верхнюю часть. 3. Выверните перегоревшую лампочку и замените ее новой (рис. 2). Зеркало функционирует с 2-мя лампочками: одна окрашенная и одна бесцветная. Убедитесь в том, что лампочка установлена в предназначенное для нее место. Когда зеркало расположено у вас перед лицом, окрашенная лампочка должна находиться слева, бесцветная - справа. 4. Аккуратно установите на место верхнюю часть рамки, совместив отверстия для винтов в верхней и в нижней части. Если отверстия не совмещаются, поверните рамку на 180°. 5. Вставьте 2 винта в отверстия и завинтите их.	BaByliss'in 8438E Makyaj Aynasını satın aldınız, teşekkür ederiz! Ürünün avantajları konusunda daha fazla bilgi ve uzmanların önerileri için, internet sitemize şu adresten ulaşabilirsiniz : www.babyliss.com. Cihazı kullanmadan önce güvenli kılmatlarını dikkatlice okuyunuz! ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ 1. Çap : 20,5cm 2. 1 normal yüz ve 8X büyüten 1 yüz 3. 3 nüanslı daireseI aydınlatma • Sıcak aydınlatma, bir odanın içindeki klasik aydınlatmayı andırır • Soğuk aydınlatma, neon lambalı aydınlatmayı andırır • Nötr aydınlatma, gün ışığını andırır. 4. Aynanın istendiği kadar eğilmesini sağlayan döner çerçeve 5. Kayma önleyici taban 6. 0-3 nüanslı anahtar KULLANIM • Normal yüzü veya 8 kez büyüteni kullanmak için aynayı döndürün. • Cihazı prize takın. Aydınlatmayı açmak için anahtarı sa a do ru çevirin. Istenen konumu seçin : sıcak, so uk veya nötr ışık. • Kullanım sonrası, daima cihazı kapatın. Kaldırmadan önce aynanın oda sıcaklığına erişene kadar soğumasını bekleyin. BAKIM Eğer temizlenmesi gerekirse, kablo sunu elektrik prizinden çekin ve cihazın dış yüzeyini hafif nemli bir bezle temizleyin. Aynayı cam temizleyici bir ürünle temizleyin. Aynanın ışığını ayna tamamen kurumadan açmayın. AMPULÜN DEĞİŞTİRİLMESİ Önemli : ampulü de iştirmeden önce, daima cihazı kapatın, so umaya bırakın ve prizden çekin. Bu BaByliss ayna, 20W bir ampul ile donatılmıştır. 20W'tan daha yüksek güçte bir ampul kullanmayın. 1. Çerçevenin kenarlarında bulunan vidaları gevşetin ve çıkarın (şekil 1). 2. Çerçeveyi gösterildi i gibi yerleştirin ve üst kısmı özenle kaldırın. 3. Eski ampulü gevşetin ve yenisiyle de iştirin (şekil 2). Bu ayna, 2 ampul ile çalışır : bir renkli ve bir renksiz. Her bir ampulün do ru yere yerleştirildi inden emin olun. Aynaya karşı duruldu unda, renkli ampul solda ve renksiz ampul sa da bulunmalıdır. 4. Delikleri alt kısımlilerle hizalayarak çerçevenin üst kısmını takın. Delikler hizalanmazsa çerçeveyi 180° çevirin. 5. 2 vidayı deliklere takın ve el ile vidalayın.


Косметическое зеркало с подсветкой
Пронизводитель: BABYLISS SARL
99 Avenue Aristide Briand
97128, Монсер, Франция
Факс: 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl